



Le manuel d'utilisation français commence à la fin du texte néerlandais.

De Swing orthese is een Ankle Foot Orthosis (AFO). Deze orthese kan dankzij de specifieke plaatsing van het gewricht (achteraan) en de tractiepunten een grote kracht uitoefenen, die de zwakke voetheffers ondersteunt om aldus een evenwicht in spierkracht te creëren in het onderbeen. Het kuitstuk beweegt, waardoor het draagcomfort verhoogt.

L'orthèse Swing est une orthèse cheville-pied (AFO). Grâce au positionnement spécifique de l'articulation (à l'arrière) et aux points de traction, cette orthèse peut exercer une grande force qui soutient le soulèvement du pied faible, créant ainsi un équilibre de la puissance musculaire dans la jambe inférieure. La section du mollet est mobile, ce qui augmente le confort de port.

Swingorthese

Orthèse Swing

1. Pathologie / Indicaties

Beoogd gebruik van het product

Patiënten, die een dropvoet hebben, waardoor de voet neerklappt op de grond. Deze patiënten hebben geen contracturen, geen hyperextensie in de knie en een passief goed corrigeerbare equinusstand. Bij passief corrigeren van de equinusstand is er een matige weerstand.

Werkingsmechanisme van het product

De dorsale flexie, de plantaire flexie, de inversie en eversie van de voet kunnen gecontroleerd worden door de verankeringspunten en door de kracht van de elastiek.

Dit systeem laat een aanpassing en oriëntatie toe ter begeleiding van een matig spastische voet. Zelfs al is het gewricht volledig vrij, toch biedt de orthese voldoende steun om het risico op verstuiking te beperken. Het kuitstuk schuift vrij op de spalk waardoor pompeffect op het onderbeen wordt geneutraliseerd.

Contra-indicaties of mogelijke gebruiksrisico's

- Ernstige spasticiteit
- Forse hyperextensie thv. de knie
- Zware morfologie
- Bij eventuele problemen dient u zo snel mogelijk uw zorgverstrekker te contacteren.

2. Toepassen van het hulpmiddel

Gewenning aan het hulpmiddel

Het apparaat vraagt enige gewenning, maar wordt meestal snel verdragen door de patiënt. Staptraining wordt steeds geadviseerd.

Dragen van het hulpmiddel

De Swing orthese wordt op maat gemaakt. Deze wordt steeds rechtstreeks op het been gedragen. Een dunne jeans of legging kan eventueel wel onder de orthese gedragen worden.

3. Onderhoud van het hulpmiddel

Gebruikte materialen

Het belangrijkste materiaal is van het dragende gedeelte is carbon. Dit materiaal is zeer stijf en stevig, maar ook zeer licht. Het voetplaatje is verbonden met een elastomeer gewrichtje. Dit heet een Tamarack-scharnier.

Reinigingsinstructies

De bekleding van de kuitband is uitneembaar. Deze kan gewassen worden met de hand met een neutraal wasmiddel (bv. Sunlight®) en met lauw water. In de machine kan ook op een synthetisch programma max. 40°C. Het gebruik van wasverzachter wordt hierbij afgeraden, omdat de elastische eigenschap van het materiaal hiervan kapot gaat. Het zoolgedeelte kan met een vochtige doek gereinigd worden.

Onderhoudsadvies

Bij problemen steeds uw verstrekker contacteren. Het is geadviseerd om uw apparaat minimaal 1x per jaar te laten controleren. Dit wordt vergoed door uw mutualiteit.

Recyclage

Restafval & Metaalresten (scharnieren). Bij vragen, contact opnemen met het plaatselijk containerpark.



1. Pathologie / Indications

Utilisation prévue du produit

Les patients qui ont un pied tombant, ce qui fait que le pied tombe sur le sol. Ces patients n'ont pas de contractures, pas d'hyperextension du genou et une position équine passive corrigible. Il y a une résistance modérée pendant la correction passive de la position équine.

Fonctionnement du produit

La flexion dorsale, la flexion plantaire, l'inversion et l'éversion du pied peuvent être contrôlées par les points d'ancrage et par la force de l'élastique.

Ce système permet une adaptation et une orientation pour accompagner un pied modérément spastique.

Même si l'articulation est complètement libre, l'orthèse offre un soutien suffisant pour réduire le risque d'entorse.

La section du mollet glisse librement sur l'attelle, neutralisant ainsi l'effet de pompe sur la jambe inférieure.

Contre-indications ou risques éventuels de l'utilisation

- Spasticité sévère
- Hyperextension sévère du genou
- Morphologie lourde
- En cas de problème, vous devez contacter votre fournisseur de soins de santé dès que possible.

2. Application du produit

Habitude à l'orthèse

L'appareil nécessite un certain temps d'adaptation, mais il est généralement rapidement toléré par le patient. L'entraînement par paliers est toujours recommandé.

Le port de l'orthèse

L'orthèse Swing est fabriquée sur mesure. Il est toujours porté directement sur la jambe. Des jeans ou des leggings fins peuvent être portés sous l'orthèse.

3. Entretien et maintenance de l'appareil

Matériaux utilisés

Le matériau principal de la partie porteuse est le carbone. Ce matériau est très rigide et solide, mais aussi très léger. La plaque de pied est reliée à une articulation en élastomère. C'est ce qu'on appelle un joint de Tamarack.

Instructions de nettoyage

La housse de la sangle de mollet est amovible. Elle peut être lavée à la main avec un détergent neutre (par exemple Sunlight®) et de l'eau tiède. Il peut également être lavé en machine sur un cycle synthétique (max. 40°C). Nous vous déconseillons d'utiliser un assouplissant, car cela endommagerait les propriétés élastiques du matériau.

La semelle peut être nettoyée avec un chiffon humide.

Conseil en matière de soins

En cas de problème, contactez toujours votre fournisseur. Il est conseillé de faire contrôler votre appareil au moins une fois par an. Ces frais seront remboursés par votre caisse d'assurance maladie.

Recyclage

Déchets résiduels et ferraille (charnières). Si vous avez des questions, veuillez contacter votre parc à conteneurs local.

SCANNEZ LE CODE QR POUR UN APERÇU
DES **LOCATIONS VIGO**



VOUS POUVEZ NOUS CONTACTER VIA
09 292 20 00 | info@vigogroup.eu | www.vigogroup.eu

